

## CINEMATECA DE CUBA

RAPPORT ANNUEL AU XIX CONGRES. DE LA FEDERATION INTERNATIONAL  
DES ARCHIVES DU FILM QUI AURA LIEU A BELGRADE DU 18 AU 23  
JUNIN 1963

---

### I - INTRODUCTION GENERALE

a) Depuis le dernier Congrès qui a eu lieu à Rome, le fait le plus marquant dans l'évolution de la Cinémathèque de Cuba a été l'extraordinaire augmentation des inscriptions de Nouveaux Membres. Durant le mois de Février 1963, elles dépassèrent le chiffre de 11.500, et menaçaient de continuer à croître de façon disproportionnée avec la capacité d'absorption de la salle "CINE DE ARTE ICAIC" (1.300 places) où la Cinémathèque présente ses films.

Ayant analysé la situation nous nous sommes rendus compte que l'indice de fréquentation était relativement très bas. La Cinémathèque, devant s'occuper de ce nombre croissant de nouvelles inscriptions -qui parfois dépassait la centaine au cours d'une journée-, se voyait obligée de lui consacrer toute sa force de travail négligeant ses autres responsabilités. En conséquence, durant quelques mois, les travaux de classement et de révision des films, des fichiers de contrôle technique et de laboratoire, etc. se trouvaient pratiquement paralysés.

Le contrôle rationnel des inscriptions et le resserrement des liens entre les Membres et la Cinémathèque exigeaient de nouvelles mesures réglementaires. Pour les prendre nous avons dû interrompre les nouvelles inscriptions dès ce même mois de Février 1963. Nous avons pu alors constater que de nombreuses personnes inscrites depuis Novembre 1961 (date à laquelle commencent les présentations de films de la Cinémathèque) avaient cessé d'assister aux séances.

Au moment où ce Rapport est rédigé, la Cinémathèque possède un peu plus de 6.000 Membres Permanents qui ont prouvé leur

intérêt par leur pleine acceptation des nouveaux Reglements.

b) Le probleme permanent qu'a du affronter la Cinémathèque de Cuba depuis sa formation a été le manque de films des débuts de l'Histoire du Cinéma. Jusqu'a ce que ce probleme soit résolu, l'un des principaux buts de nos Archives, qui est de divulguer les oeuvres essentielles a la connaissance et a l'appréciation de la culture cinématographique, ne pourra en grande partie etre atteint.

Les travaux de nouvelles caves des Archives (qui font partie d'un immeuble de neuf étages en construction) n'étant pas encore terminés, le controle et le travail de catalogage des copies de films que la Cinémathèque ne cesse d'acquérir se sont heurtés, cette année, a de grandes difficultés car, pour cette raison, le matériel des caves se trouvent dispersé en differents endroits éloignés les uns des autres, ce qui a gené le reste du travail du Departement. Cependant nous espérons qu'avant la fin de l'année en cours les nouvelles caves de sécurité seront pretes avec leur capacité initiale de 50.000 bobines et leurs possibilités d'agrandissement prévues pour l'avenir.

## II - ACTIVITES NATIONALES

a) La Cinémathèque de Cuba a restauré et contretypé 117 films parmi lesquels se trouvent quelques titres de l'époque muette trouvés dans le pays. De tous ces films ont été tirés un contretype et une copie positive destinée a l'exhibition dans le local de la Cinémathèque. Ce matériel, de meme que le positif original, est entreposé dans les caves des Archives. Actuellement la Cinémathèque de Cuba possède dans ses Archives environ 780 films, la plupart longs-metrages. Parmi les films les plus intéressants recemment acquis se trouvent:

THE KISS (1929) Jacques Feyder  
LA SORCELLERIE A TRAVERS LES AGES (1921)  
Benjamin Christensen  
THE NEW EARTH (1934) Joris Ivens  
RAIN (1929) Joris Ivens  
STAGECOACH (1939) John Ford  
THE GREAT TRAIN ROBBERY (1903) Edwin S. Porter  
THE NEW YORK HAT (1912) D. W. Griffith  
L'OPERA MOUFFE - Agnes Varda  
TWO MEN AND A WARDROBE - Roman Polanski  
PLACIDO (1962) Luis G. Berlanga  
VIRIDIANA (1961) Luis Buñuel  
EL ANGEL EXTERMINADOR (1962) Luis Buñuel  
L'AVVENTURA (1960) Michelangelo Antonioni  
CHRONIQUE D'UN ETE (1961) Jean Rouch  
L'ENCLOS (1961) Armand Gatti  
THE NAKED ISLAND (1961) Kaneto Shindo  
LA KERMESSE HEROIQUE (1935) Jacques Feyder  
WILD RIVER (1959) Elia Kazan  
LESSANNES DE FEU (1960) Dovzhenko+Solntseva  
L'ENFANCE D'IVAN (1962) Andrei Tarkovski  
MOTHER JOAN OF THE ANGELS (1960) Jerzy Kawalerowicz  
CENDRES ET DIAMENTS (1958) Andrzej Wajda  
BARON MUNTHAUSEN (1962) Karel Zeman  
ACCATTONE (1961) Pier Paolo Passolini

La Cinemateca de Cuba ha reçu en donation spéciale de la grande danseuse cubaine Alicia Alonso 15 films, format 16mm, pour qu'ils soient contretypés et conservés dans nos caves. La plupart de ces films ont été tournés pendant les représentations du "The National Ballet Theater" de New York, au cours de différentes saisons durant lesquelles Madame Alonso y dansa en

qualité de soliste. Dans ces films apparaissent aussi d'autres célébrités internationales de la Danse: Igor Youskevitch, John Kriza, Erik Bruhn, Hugh Laine, André Eglevsky, Nora Kaye et Alicia Markova.

b) Depuis Juin 1962 jusqu'au 30 Mai 1963 la Cinémathèque de Cuba a présenté a ses Membres, dans son local "CINE DE ARTE ICAIC", un total de 352 films, avec une assistance global de 220.000 personnes. De plus, durant le mois de Juillet 1962, a l'occasion de la presentation de programmes spéciaux de films d'animation et de marionnetes, la Cinemateca de Cuba a reçu la visite de 2,118 enfants.

Parmi les films les plus représentatifs présentés au cours de cette période se trouvent:

HIROSHIMA MON AMOUR (1958) Alain Resnais  
LES 400 COUPS (1959) Francois Truffaut  
MODERATO CANTABILE (1960) Peter Brook  
SATURDAY NIGHT AND SUNDAY MORNING (1959) Karel Reisz  
L'AVVENTURA (1960) Michelangelo Antonioni  
STERNE (1959) Konrad Wolf  
DAS MADSCHEEN ROSEMARIE (1958) Rudolf Thiele  
LA NUIT DES FORAINS (1953) Ingmar Bergman  
LA DAME AU PETIT CHIEN (1960) Josif Jeifits  
A STREETCAR NAMED DESIRE (1951) Elia Kazan  
CENDRES ET DIAMENTS (1958) Andrzej Wajda  
MERE JEANNE DES ANGES (1960) Jerzy Kawalerowicz  
LES ANNEES DE FEU (1960) Dovzhenko-Solntseva  
LA CASA DEL ANGEL (1957) L.Torre Nilsson  
RIO 40 GRADOS (1955) Nelson Pereira dos Santos  
EXTASE (1933) Gustav Machaty  
THE BEST YEARS OF OUR LIVES (1946) William Wyler  
TEMPETE SUR L'ASIE (1926) Pudovkin  
A STAR IS BORN (1954) George Cukor  
ARSENAL (1929) Dovzhenko  
TERRE (1930) Dovzhenko  
THE KISS (1929) Jacques Feyder  
CLEO DE 5 a 7 (1961) Agnes Varda  
12 CHAPLIN SILENT COMEDIES (Keystone and Essanay)  
THE 39 STEPS (1935) Alfred Hitchcock  
THE LONELINESS OF THE LONG DISTANCE RUNNER (1962)  
Tony Richardson  
LA GRANDE ILLUSION (1937) Jean Renoir  
THE LADY VANISHES (1938) Alfred Hitchcock

La Cinémathèque de Cuba présente des films tous les jours (sauf le lundi). Il y a quatre programmes différents chaque semaine:

- 1) La série "Panorama Cinématographique" qui a commencé en Janvier 63 et s'étend sur toute l'année, est généralement constituée par un programme double de longs métrages qui passe chaque Vendredi et dimanche, deux fois par jour (l'après-midi et le soir).
- 2) Les séries par pays, réalisateurs, courants esthétiques, etc.. (en général aussi deux longs métrages) qui passent chaque jeudi et samedi, l'après-midi et le soir.
- 3) Un programme de cinéma documentaire, expérimental et de courts-métrages, qui passe chaque mardi en représentation permanente de 16 h à 23 h 30 environ.
- 4) Des programmes supplémentaires: un film de long métrage, hors cycle et hors série. Ces films additionnels sont présentés le dimanche matin à 10 h et le mercredi suivant à 17 h, 19 h et 21 h. Une telle variété de programmes et d'horaires a démontré, à l'usage, être à la convenance des Membres et rendre possible l'ubiquation du nombre accru de Membres de la Cinémathèque.

La Cinémathèque de Cuba a, durant l'année en cours, prêté (toujours avec la garantie offerte par la conservation en cave d'un contretype ou d'une copie originale) un total de 195 films à différentes institutions culturelles, artistiques ou d'enseignement: le Conseil National de Culture, l'Université d'Oriente (Santiago de Cuba), l'Université Centrale de Las Villas, l'Université de La Havane, les écoles d'Instructeurs d'art, et l'Ensemble Dramatique National. En particulier, la Cinémathèque se met au service des jeunes réalisateurs cubains pour qu'ils étudient les films qui leur sont utiles à l'intérieur des Archives. De plus la Cinémathèque fournit au Ciné-Club ICAIC tous les films qui sont présentés le lundi au "Cine de Arte ICAIC" et font l'objet de débats. Ce Ciné-club est constitué uniquement par des réalisateurs et employés de l'Industrie cinématographique.

La Cinémathèque de Cuba a pour habitude d'inviter les groupes d'étudiants d'Art, d'universitaires, les groupes de théâtre, les techniciens du cinéma de passage à La Havane, etc, à ses présentations de films. Au mois de Mai 63 la Cinémathèque, répondant

à une sollicitude recue, accorda 30 invitations aux représentations du mois pour qu'elles soient réparties en récompense à un groupe d'étudiants de l'université de La Havane.

c) Généralement les séances du "Ciné de Arte ICAIC" sont précédées d'un bref commentaire filmographique et critique lu au microphone. Ce système sera remplacé sous peu par l'impression de bulletins mensuels qui contiendront les titres (originals et en espagnol) de tous les films du mois, par ordre d'exhibition, leurs fiches techniques et un bref commentaire qui servira d'orientation au public.

d) La Cinémathèque de Cuba, bien que jouissant d'une certaine autonomie, est un Département Culturel de l'Institut Cubain d'Art et d'Industrie Cinématographiques, qui est l'organisme de l'Etat chargé de toutes les activités relationnées avec le Cinéma dans le pays. Pour cette raison, la Cinémathèque de Cuba jouit de tous les avantages que peuvent offrir les relations avec l'industrie. Elle dispose ainsi des laboratoires de 35mm et 16mm de l'industrie pour ses travaux de restauration et contretypage de films. De même elle a l'option d'acquérir les copies positives d'autant de films étrangers qui sont importés, pour leur conservation et utilisation exclusive dans le local de la Cinémathèque. Elle recoit immédiatement copie de tout le matériel filmique de production nationale: films, matériel publicitaire, etc..

La Cinémathèque de Cuba a un programme régulier de télévision, en collaboration avec une station nationale. Ces programmes ont commencés le 1er Février 1963 et sont transmis les Lundi, Mercredi et Vendredi à 22 h 30. Jusqu'à ce jour, environ 40 films ont été présentés. Actuellement est présentée une sélection de la série régulière de la Cinémathèque "Panorama Cinématographique" (une rétrospective de l'histoire du cinéma). Bien que les programmes soient élaborés par la Cinémathèque, de nombreux films exhibés appartiennent aux archives de la Télévision Nationale. Tous les programmes sont commentés.

La Cinémathèque de Cuba a été autorisée a utiliser les films des archives de la Radiofifusion Nationale, qui en comprennent plusieurs milliers, et a récemment obtenu la permission de contretyper

ceux qui présentent un intérêt pour elle.

III-ACTIVITES INTERNATIONALES

a) Depuis son entrée a la FIAF la Cinémathèque de Cuba a échangé 96 films avec les Archives Membres suivantes:

CESKOSLOVENSKA FILMOTEKA  
STAALICHES FLIMARCHIV (DDR)  
GOSFILMOFOND  
STICHTING NEDERLANDS FILMMUSEUM  
CINEMATHEQUE ROYALE DE BELGIQUE  
CINEMATECA UNIVERSITARIA (CHILE)  
CHINA FILM ARCHIVES

Ces échanges lui ont permis de recevoir 39 films en qualité de pret permanent et 5 en qualité de pret temporaire, et d'envoyer 49 films en qualité de pret permanent et 3 en qualité de pret temporaire.

c) La Cinémathèque de Cuba désire souligner que, durant cette période, elle a eu l'honneur de recevoir la visite du Secrétaire Général de notre Fédération, Monsieur Jacque Ledoux, qui est resté plusieurs jours parmi nous, révisant des films et discutant différentes questions d'organisation avec le personnel de la Cinémathèque. Cette

expérience a été extrêmement profitable au développement de nos archives.

Coïncidant avec la venue de Monsieur Ledoux nous avons reçu la visite d'Agnes Varda et, grâce à sa gentillesse, pu présenter aux Membres de notre Cinémathèque ses films "Cleo de 5 à 7" et "L'Opéra-Mouffe".

La Cinémathèque de Cuba a organisé, dans son local CINE DE ARTE ICAIC", une discussion avec le réalisateur Armand Gatti à l'occasion de la présentation de son film "L'enclos".

Durant leur séjour à la Havane pour différents motifs, les réalisateurs Andrzej Wajda et Theodor Christensen nous ont également rendu visite.

e) La Cinémathèque de Cuba est arrivée à un accord avec la Distributrice Internationale de Films de l'ICAIC qui lui permet d'envoyer 5 (cinq) films de long métrage de la récente production cubaine à ses collègues de Danemark, Angleterre, Belgique, Suisse, Italie, Suede, Autriche, République Fédérale Allemande, Hollande, Norvege et Finlande, pour le moment. Ces films seront envoyés en qualité de qualité de prêt temporel, et devront rester au pouvoir de chaque Archive, suivant de préférence l'ordre ci-dessus, durant une période de dix jours à deux semaines. Les titres des films sont: "HISTORIAS DE LA REVOLUCION", "EL JOVEN REBELDE", "REALENGO 18", "CUBA 58", "LAS DOCE SILLAS". Comme ces films sont en version original, c'est à dire en espagnol, la Cinémathèque de Cuba enverra aux collègues mentionnés des listes complètes des dialogues, des press-books avec photos et génériques complets, etc. en langue anglaise, française et espagnole pour leur information et décision.

#### IV-ACTIVITES F.I.A.F.

La Cinémathèque de Cuba a envoyé les 8 court-métrages suivants (de production nationale) comme participation au Service de Films (Pool de la FIAF pour ses Membres:



<u>TITRE</u>	<u>DATE</u>	<u>REALISATEUR</u>
1) ESTA TIERRA NUESTRA (cette terre notre)	1959	TOMAS G. ALEA
2) TIERRA OLVIDADA (terre oubliée)	1960	OSCAR A. TORRES
3) ASAMBLEA GENERAL (Assemblée Générale)	1960	TOMAS G. ALEA
4) EL NEGRO (Le négre)	1960	EDUARDO G. MANET
5) MUERTE AL INVASOR (Mort a l'envahisseur)	1961	Edic: TOMAS G. ALEA
6) CARNET DE VOYAGE	1961	JORIS IVENS
7) CUBA, PEUPLE ARME	1961	JORIS IVENS
8) COLINA LENIN (Colline Lénine)	1962	ALBERTO ROLDAN

La cinémathèque de Cuba est en train de préparé un nouvel ensemble de titres, dont quelques uns de production étrangere, qu'elle soumettra prochainement a l'attention du Service de Films afin de les lui envoyer comme participation additionnelle au Pool.

#### V-INFORMATION SUPPLEMENTAIRE

Le Directeur de la Cinémathèque de Cuba profitera de son prochain voyage en Europe a l'occasion du XIX Congres pour rendre visite cette année a ses collegues des Archives de Films de Tchecoslovaquie, de la République Démocratique Allemande, de Pologne, Hongrie, Bulgarie, Roumanie et Yougoslavie, dans le but de resserrer les relations amicales et de préparer l'échange de films et d'information avec ces Archives.

A l'occasion de la réunion du XIX Congres de la FIAF, la Cinémathèque de Cuba désire communiquer au Comité Exécutif de la Fédération et a son Assemblée Générale son intérêt a etre admise comme Membre Effectif, en accord avec les Articles 6, 7 et 8 des nouveaux Reglements.

La Cinémathèque de Cuba désire laisser constance de sa reconnaissance envers le Secrétariat de la FIAF et envers tous les collègues avec lesquels elle est entrée en relation pour leur aide au développement de nos Archives. Elle salue très cordialement tous les collègues participants au présent Congrès, et leur souhaite les meilleurs succès.

CINEMATHEQUE DE CUBA

Héctor García Mesa  
Directeur

La Havane, Mai 1963.